

Ime in sedež šole, ki izdaja spričevalo/
A bizonyítványt kibocsátó iskola neve és székhelye:

PRILOGA K SPRIČEVALU/ BIZONYÍTVÁNY KIEGÉSZÍTŐ

O POKLICNI MATURI/
A SZAKMAI ÉRETTSÉGI VIZSGÁRÓL

(Ime in priimek)/
(Vezetéknév és név)

(Kraj in datum rojstva)/
(Születés helye és ideje)

Št. spričevala/
Bizonyítvány száma:

Kraj in datum izdaje/
Kiadás helye és ideje:

Podpis odgovorne osebe/
Felelős személy aláírása:

.....

1. IME SPRIČEVALA IN IZOBRAŽEVALNEGA PROGRAMA (SL) ⁽¹⁾

Spričevalo o poklicni maturi po izobraževalnem programu: STROJNI TEHNIK

Izobraževalni program, prilagojen za dvojezično izvajanje v slovenskem in madžarskem učnem jeziku na narodno mešanem območju
(ID: 472143)

⁽¹⁾ V izvirnem jeziku.

2. PREVOD IMENA SPRIČEVALA IN IZOBRAŽEVALNEGA PROGRAMA (EN) ⁽¹⁾

School leaving certificate: MECHANICAL ENGINEERING TECHNICIAN

An educational programme adapted for bilingual implementation in the Slovenian and Hungarian languages in an ethnically mixed area
(ID: 472143)

⁽¹⁾ Prevod nima pravnega statusa.

3. PRIDOBLEJENO ZNANJE, SPRETNOSTI IN POKLICNE ZMOŽNOSTI

Imetnik spričevala je usposobljen za:

- uporabo strokovnega znanja, informacijskih tehnologij in programskih orodij pri reševanju realnih praktičnih problemov v stroki;
- dimenzioniranje in oblikovanje strojnih delov, izbira standardnih strojnih elementov in konstruiranje sklopov;
- matematično reševanje tehničnih problemov s svojega strokovnega področja ter izdelavo analitičnih in grafičnih prikazov;
- rabo strokovne terminologije, obdelavo podatkov za pridobivanje informacij in vodenje tehnične in tehnološke dokumentacije;
- preučevanje in uporabo tehnične in tehnološke dokumentacije, tehniških predpisov in standardov ter tehničnih načrtov in navodil proizvajalcev;
- izvajanje merilnih in kontrolnih postopkov ter uporabo merilnih in kontrolnih strojev, naprav, orodij in pripomočkov;
- načrtovanje korakov od ideje do izdelave izdelka ali storitve;
- sodelovanje pri snovanju in konstruiranju novih izdelkov in predlogih izboljšav obstoječih izdelkov;
- izbiro tehnološkega postopka obdelave, preoblikovanja ali spajanja gradiv glede na material in namen uporabe;
- izbiro in rabo gradiv, orodij in delovnih pripomočkov za obdelavo in postopke na različnih področjih strojništva;
- presojo o racionalni rabi energije, izrabi virov energije in ravnanju z odpadki;
- presojo možnosti razvoja in uporabe nekonvencionalnih virov energije in racionalne rabe energije;
- oceno ekološke upravičenosti uporabe posameznih strojev, naprav in sistemov;
- izvedbo in zagotavljanje ukrepov za varnost in zdravje pri delu, varovanje okolja, požarno varnost in preprečevanje nezdod;
- iskanje racionalnih in strokovnih rešitev pri izvajanju aktivnosti v delovnem okolju;
- podjetniško razmišljanje, kritično presojo ter odgovorno in socialno ravnanje v delovnem okolju;

Izbirno:

- parametrično prostorsko modeliranje izdelkov in sestavljanje sklopov in izdelavo tehniške dokumentacije;
- izbiro obdelovalnih procesov, programiranje NC strojev z nastavljanjem in korigiranjem parametrov obdelave;
- konstruiranje orodij in pripomočkov, montažo, demontažo, testiranje in vzdrževanje orodij;
- načrtovanje tehnoloških procesov in izdelavo osnovne tehnološke dokumentacije za proizvodnjo z upoštevanjem ergonomskih vplivov;
- analizo delovanja krmilnih funkcij, določanje vrste avtomatizacije v proizvodnji in presojo učinkov robotike;
- določanje in izbiro energetskih naprav in strojev ter vzdrževanje in optimiranje energetskih sistemov;
- načrtovanje elementov in sistemov stavbnih inštalacij ogrevanja, hlajenja in prezračevanja;
- spremljanje in nadzor tehnoloških procesov proizvodnje in distribucije toplote.

Imetnik spričevala je ključna poklicna znanja in zmožnosti nadgradil tudi s ključnimi splošnimi znanji v skladu z nacionalnimi standardi.

4. DELOVNA PODROČJA, NA KATERIH SE LAHKO ZAPOSLE IMETNIK SPRIČEVALA

Imetnik spričevala se lahko zaposli:

- v vseh industrijskih, obrtnih in servisnih dejavnostih, trgovini ali negospodarskih dejavnostih;
- na področjih konstruiranja, dimenzioniranja in izdelave strojnih delov orodij in naprav;
- na področjih proizvodnje in vzdrževanja strojnih delov in opreme;
- na področjih merjenja in kontrole parametrov procesov, rabe in distribucije energije in energijskih virov.

⁽¹⁾ Pojasnilo

Ta dokument je dodatna informacija določenemu spričevalu, pri čemer dokument sam po sebi nima pravnega statusa. Priloga je oblikovana v skladu z naslednjimi dokumenti: Resolucija Sveta

93/C 49/01 z dne 3. december 1992 o transparentnosti kvalifikacij, Resolucija Sveta 96/C 224/04 z dne 15. julij o transparentnosti spričeval v poklicnem usposabljanju in Priporočilo 2001/613/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. julij 2001 o mobilnosti znotraj Skupnosti za študente, udeležence usposabljanja, prostovoljce, učitelje in izobraževalce.
Več informacij je na voljo na spletni strani: <http://europass.cedefop.eu.int>
© Evropske skupnosti, 2002

1. A SZAKKÉPESÍTÉS MEGNEVEZÉSE (HU)⁽¹⁾

Szakmai érettségi bizonyítványt adó képzési program:

GÉPÉSZTECHNIKUM

Nemzetiségileg vegyesen lakott terület kétnyelvű oktatásához igazított –magyar és szlovén tannyelvű – oktatási programja

(ID: 472143)

⁽¹⁾ Eredeti nyelven.

2. A SZAKKÉPESÍTÉS MEGNEVEZÉSÉNEK FORDÍTÁSA (EN) ⁽¹⁾

School leaving certificate:

MECHANICAL ENGINEERING TECHNICIAN

An educational programme adapted for bilingual implementation in the Slovenian and Hungarian languages in an ethnically mixed area

(ID: 472143)

⁽¹⁾ A megnevezés fordítása tájékoztatás jellegű.

3. A KÉSZSÉGEK ÉS KOMPETENCIÁK LEÍRÁSA

A bizonyítvány tulajdonosának képességei:

- a szakmai tudásnak, az információs technológiáknak és prograemeszközöknek a reális gyakorlati szakmai problémák megoldása céljából történő alkalmazása;
- géprészek méretezése és kidolgozása, hagyományos gépelemek kiválasztása és elemcsoportok szerkezettervezése;
- a szakterület műszaki problémáinak matematikai megoldása, valamint elemző és grafikai ismertető készítése;
- szakmai terminológia használata, információszerzéshez szükséges adatfeldolgozás, a műszaki és technológiai dokumentáció vezetése;
- műszaki és technológiai dokumentáció, műszaki előírások és szabványok, valamint műszaki tervek és gyártói utasítások elemzése és használata;
- mérési és ellenőrzési eljárások lebonyolítása, valamint mérő- és ellenőrző gépek, készülékek, szerszámok és segédesszközök használata;
- az elképzeléstől és a termék, illetve szolgáltatás elkészítéséig vezető lépések megtervezése;
- új termékek tervezésében és szerkezettervezésében, illetve létező termékek javításával kapcsolatos javaslatok készítésében való részvétel;
- az anyag fajtájával és a rendeltetéssel összhangban, a megmunkálás, átalakítás és összeillesztés technológiai eljárásának kiválasztása;
- a különböző gépészeti területeken alkalmazott megmunkálások és eljárások anyagainak, szerszámainak és munkaeszközeinek kiválasztása és használata;
- a hatékony energiafelhasználással, energiaforrások kihasználásával és hulladékkezeléssel kapcsolatos mérlegelés képessége;
- az alternatív energiaforrások fejlesztésének és használatának, valamint az ésszerű energiafelhasználásnak a mérlegelése;
- az adott gépek, berendezések és rendszerek ökológiai jogosultsági használatának értékelése;
- munkavédelmi és munkaegészségügyi, környezetvédelmi, tűzvédelmi és baleset megelőzési intézkedések lebonyolítása és biztosítása;
- racionális és szakmai megoldások felkutatása a munkakörnyezeti tevékenységek folytatásához;
- vállalkozáskészség, kritikus mérlegelés, valamint felelős és közösségi magatartás a munkakörnyezetben;

Kiválasztási:

- termékek parametrikus térbeli modellezése, részlemek összeszerelése és műszaki dokumentáció elkészítése;
- megmunkálási folyamatok kiválasztása, NC gépek programozása a megmunkálási paraméterek beállításával és korrigálásával;
- szerszámok és kellékek szerkezettervezése, szerszámok szerelése, szét szerelése, tesztelése és karbantartása;
- műszaki folyamatok tervezése és az ergonomiai hatások betartásával, alapvető műszaki termelési dokumentáció elkészítése;
- vezérlési funkciók működésének elemzése, gyártási automatizálás fajtájának kijelölése és a robotikai hatások mérlegelése;
- energetikai berendezések és gépek kijelölése és megválasztása, valamint az energetikai rendszerek karbantartása és optimalizálása;
- fűtő-, hűtő- és szellőztető épületgépészeti elemek és rendszerek tervezése;
- hőtermelés és átvitel műszaki folyamatainak nyomon követése és ellenőrzése.

A bizonyítvány tulajdonosa, a kulcsfontosságú szakmai tudását és képességeit, a nemzeti standardokkal összhangban, a kulcsfontosságú általános tudással is kibővítette.

4. A BIZONYÍTVÁNY TULAJDONOSA ÁLTAL BETÖLTHETŐ FOGLALKOZÁSOK KÖRE

A bizonyítvány tulajdonosa által betölthető foglalkozások:

- az összes ipari-, kisipari és szerviztevékenységekben, a kereskedelemben és a nem gazdasági ágazatokban;
- szerszámok és készülékek gépi részeinek tervezése, méretezése és elkészítése;
- gépalkatrészek és berendezések gyártása és karbantartása;
- folyamatok paramétereinek mérése és ellenőrzése, energia- és energiaforrások felhasználása és átvitele.

(*) **Megjegyzések:**

Jelen dokumentum célja, hogy kiegészítő információkat nyújtson az adott bizonyítványról, önmagában nem szolgál a szakképesítés érvényes bizonyítványaként. Az űrlap formátumának alapját a

következő dokumentumok adják: 93/C 49/01 számú 1992. dec. 3-ai Tanácsi Határozat a szakképesítések átláthatóságáról, 96/C 224/04 számú, 1996. július 15-ei Tanácsi Határozat a szakképzési bizonyítványok átláthatóságáról, 2001/613/EC számú 2001. július 10-ei Európai Parlamenti és Tanácsi Ajánlás a tanuló, gyakorlati képzésben résztvevő személyek, önkéntesek, tanárok és képzők, oktatók közösségen belüli mobilitására.

Az átláthatóságról további információk érhetők el: <http://europass.cedefop.eu.int>

5. PRAVNA PODLAGA ZA IZDAJO SPRIČEVALA	
Naziv in status šole, ki podeljuje spričevalo	Naziv in status nacionalnega/regionalnega organa, pristojnega za zagotavljanje javne veljavnosti spričevala
Ustanova je akreditirana pri Ministrstvu za izobraževanje, znanost, kulturo in šport.	Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport Masarykova cesta 16 SI-1000 Ljubljana http://www.mss.gov.si/
Stopnja pridobljene izobrazbe (nacionalna ali mednarodna klasifikacijska lestvica)	Ocenjevalna lestvica
Srednja strokovna izobrazba Evropska klasifikacija ISCED 3 Nacionalna klasifikacija ¹ KLASUIS-SRV: 15001 KLASIUS-P: 5210	5 – odlično 4 – prav dobro 3 – dobro 2 – zadostno
Dostop do naslednje stopnje izobraževanja	Mednarodni sporazumi
S poklicno maturo končan izobraževalni program poklicno-tehniškega izobraževanja omogoča vpis v študijske programe višjega in visokega strokovnega izobraževanja; z dodatno opravljenim izpitom iz predmeta splošne mature, pa tudi v ustrezne univerzitetne študijske programe, ki tako možnost dopuščajo.	Republika Slovenija ima na področju priznavanja izobraževanja sklenjene sporazume s posameznimi državami. Informacije o tem vodi Oddelek za priznavanje izobraževanja ENIC/NARIC.
Pravna podlaga	
Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 16/07 in 36/08) Zakon o poklicnem in strokovnem izobraževanju (Uradni list RS, št. 79/06)	
6. URADNO VELJAVNI NAČIN PRIDOBITVE SPRIČEVALA	
Trajanje izobraževanja	2 leti
Število kreditnih točk ²	120 kreditnih točk
Splošnoizobraževalni predmeti	73 kreditnih točk
Strokovni moduli	31 kreditnih točk
Praktično izobraževanje pri delodajalcu	3 kreditne točke
Interesne dejavnosti	4 kreditne točke
Odprti kurikulum ³	5 kreditnih točk
Poklicna matura	4 kreditne točke
Vpisni pogoji	
V izobraževalni program se lahko vpiše, kdor je uspešno končal srednjo poklicno izobraževanje in si pridobil enega od nazivov srednje poklicne izobrazbe: avtomehaničar, avtoklepar, avtoserviser, avtokaroserist, avtoličar, klepar-krovec, finomehaničar, instalater strojnih instalacij, konstrukcijski mehaničar, izdelovalec kovinskih konstrukcij, orodjar, strojni mehaničar, oblikovalec kovin, oblikovalec kovin-orodjar, urar, zlatar, mehatronik operater, električar energetik, električar elektronike, električar, strojnik gradbene mehanizacije in kmetijski mehaničar, rudar, geostrojnik rudar, mehaničar kmetijskih strojev ali pridobil enakovredno izobrazbo po prejšnjih predpisih.	
Dodatne informacije	
<ul style="list-style-type: none"> - Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport (http://www.mss.gov.si/): izobraževalni program ter opis vzgoje in izobraževanja v Sloveniji - Nacionalno informacijsko središče za poklicne kvalifikacije NRP (http://www.nrpslo.org) - Nacionalni center Europass (www.europass.si) 	

¹ Klasifikacijski sistem izobraževanja in usposabljanja – KLASIUS (Uradni list RS št. 46/06) obsega dva podsistema: Klasifikacija vrst aktivnosti/izidov izobraževanja in usposabljanja (KLASIUS-SRV) in Klasifikacija področij aktivnosti/izidov izobraževanja in usposabljanja (KLASIUS-P)

² Ena kreditna točka pomeni 25 ur kandidatovega dela

³ Cilje odprtega kurikula določa šola v sodelovanju s podjetji na lokalni/regionalni ravni.

5. A BIZONYÍTVÁNY HIVATALOS ALAPJA

<p>A bizonyítványt kiállító szerv neve és státusza</p> <p>Az intézményt a Oktatási, tudományi, kulturális és sport minisztérium.</p>	<p>A bizonyítvány elismeréséért felelős nemzeti hatóság neve és státusza</p> <p>Oktatási, tudományi, kulturális és sport minisztérium Masarykova cesta 16 SI-1000 Ljubljana http://www.mss.gov.si/</p>
<p>Bizonyítvány szintje (nemzeti vagy nemzetközi)</p> <p>Szakközépiskolai végzettség Európai besorolás ISCED 3 Nemzeti besorolás⁴ KLASUIS-SRV: 15001 KLASIUS-P: 5210</p>	<p>Osztályzási skála</p> <p>5 - kitűnő 4 - jeles 3 - jó 2 – elégséges</p>
<p>Továbbképzés az oktatás/képzés következő szintjére</p> <p>A szakmai érettségi vizsgával befejezett szakmai-technikai képzés lehetővé teszi a főiskolai- és a szakegyetemi programokba való beiratkozást; a kiegészítő általános érettségi tantárgyi vizsgával, a tanulmányok, az ilyen irányba nyitott egyetemi tanulmányi programokban is folytathatók.</p>	<p>Nemzetközi megállapodások</p> <p>A Szlovén Köztársaság, az oktatás kölcsönös elismeréséről, kétoldalú, nemzetközi megállapodásokat írt alá. Az ezzel kapcsolatos információk az ENIC/NARIC Osztályban érhetők el.</p>
<p>Jogi alap A nevelés és oktatás szervezettségéről és finanszírozásáról szóló törvény (SzK Hiv. Lapja, 07/16. sz. és 08/36. sz.) A szakmai- és szakképzésről szóló törvény (SzK Hiv. Lapja, 06/79. sz.)</p>	
<p>6. A BIZONYÍTVÁNY MEGSZERZÉSÉNEK HIVATALOSAN ELISMERT MÓDJAI</p>	
A teljes képzési idő	2 év
A kredit pontok száma ⁵	120 kreditpont
Általános tantárgyak	73 kreditpont
Szakmai modulok	31 kreditpont
Gyakorlati oktatás a munkáltatónál	3 kreditpont
Szakköri tevékenységek	4 kreditpont
Nyílt kurikumum ⁶	5 kreditpont
Szakmai érettségi vizsga	4 kreditpont
<p>Belépési követelmények A képzési programban azok vehetnek részt, akik sikeresen befejezték a szakközépiskolát, és megszerezték az alábbi szakképzettség valamelyikét: autószerelő, gépjárműlakatos, autószerelő, karosszériaszerező, autófestő, bádogos-tetőfedő, finommechanikus, gépberendezés szerelő, szerkezetgépész, fémszerkezet-készítő, szerszámkészítő, gépész, fémmegmunkáló, fémformáló szerszámkészítő, óras, aranyműves, mechatronikai műszerész, energetikus, elektroműszerész, villanszerelő, építő- és mezőgazdasági gépész, bányász, bányagépész, mezőgazdasági gépszerelő, illetve a korábbi előírások szerint azonos értékű képzettséget szerzett.</p>	
<p>További információk</p> <ul style="list-style-type: none"> – Oktatási, tudományi, kulturális és sport minisztérium (http://www.mss.gov.si/): képzési program, valamint a szlovén nevelés és oktatás leírása – NRP Nemzeti szakképesítési információs központ (http://www.nrpslo.org) – Nemzeti Europass Központ (www.europass.si) 	

⁴ A KLASIUS – az oktatás és képzés besorolási rendszere (UL RS 46/06) két alrendszerből áll: Az oktatás és képzés minden tevékenységének/eredményének besorolása (KLASUIS-SRV) és Az oktatási- és képzési tevékenységek/eredmények területeinek besorolása (KLASIUS-P)

⁵ Egy kreditpont a diák 25 órás munkáját jelenti.

⁶ A nyílt kurikumum céljait, az iskola, helyi/regionális szinten, a vállalatokkal együttműködve jelöli ki.

7. PODROBNEJŠI OPIS OPRAVLJENEGA IZOBRAŽEVANJA

SPLOŠNOIZOBRAŽEVALNI PREDMETI:

1. Slovenščina (13 kreditnih točk)
2. Madžarščina I,II (13 kreditnih točk)
3. Matematika (10 kreditnih točk)
4. Tujji jezik (13 kreditnih točk)
5. Umetnost (2 kreditni točki)
6. Zgodovina (2 kreditni točki)
7. Geografija (2 kreditni točki)
8. Sociologija ali psihologija (2 kreditni točki)
9. Fizika (3 kreditne točke) ali
10. Biologija (3 kreditne točke) ali
11. Kemija (3 kreditne točke)
12. Informatika (3 kreditne točke)
13. Športna vzgoja (7 kreditnih točk)

STROKOVNI MODULI:

Obvezni strokovni moduli (19 kreditnih točk)

1. Poslovanje in podjetništvo (5 kreditnih točk)
2. Načrtovanje konstrukcij (5 kreditnih točk)
3. Učinkovita raba energije (5 kreditnih točk)
4. Obdelava gradiv (4 kreditne točke)

Izbirni strokovni moduli (12 kreditnih točk)

5. Prostorsko modeliranje in priprava dokumentacije (6 kreditnih točk)
6. Računalniško podprte tehnologije (6 kreditnih točk)
7. Orodja in naprave za množično proizvodnjo (6 kreditnih točk)
8. Načrtovanje proizvodnih procesov v strojništvu (6 kreditnih točk)
9. Avtomatizacija in robotika (6 kreditnih točk)
10. Energetski sistemi (6 kreditnih točk)
11. Načrtovanje stavbnih inštalacij (6 kreditnih točk)
12. Proizvodnja in distribucija energije v strojništvu (6 kreditnih točk)

ODPRTI KURIKUL (5 kreditnih točk):

Odprti kurikulum določa šola v sodelovanju s podjetji na lokalni ravni.

PRAKTIČNO IZOBRAŽEVANJE:

1. Praktični pouk v šoli
2. Praktično usposabljanje z delom pri delodajalcu

INTERESNE DEJAVNOSTI (4 kreditne točke):

Interesne dejavnosti obsegajo obvezni del, vsebine povezane s programom in izbirne vsebine.

POKLICNA MATURA:

Obvezni del:

- pisni in ustni izpit iz slovenščine,
- pisni in ustni izpit iz strojništva.

Izbirni del:

- pisni in ustni izpit iz tujega jezika ali matematike,
- izdelek oziroma storitev in zagovor (4 kreditne točke):

DRUGE ZABELEŽKE:

7. AZ OKTATÁS ÉS KÉPZÉS RÉSZLETES ISMERTETÉSE

ÁLTALÁNOS TANTÁRGYAK:

1. Szlovén nyelv és irodalom (13 kreditpont)
2. Magyar nyelv és irodalom, Magyar nyelv mint második nyelv (13 kreditpont)
3. Matematika (10 kreditpont)
4. Idegen nyelv (13 kreditpont)
5. Művészet (2 kreditpont)
6. Történelem (2 kreditpont)
7. Földrajz (2 kreditpont)
8. Szociológia vagy pszichológia (2 kreditpont)
9. Fizika (3 kreditpont)
10. Biológia (3 kreditpont)
11. Kémia (3 kreditpont)
12. Informatika (3 kreditpont)
13. Testnevelés (7 kreditpont)

SAZKMAI MODULOK:

Kötelező szakmai modulok (19 kreditpont)

1. Ügyvitel és vállalkozás (5 kreditpont)
2. Szerkezettervezés (5 kreditpont)
3. Hatékony energiagazdálkodás (5 kreditpont)
4. Anyagmegmunkálás (4 kreditpont)

Választható szakmai modulok (12 kreditpont)

5. Térbeli modellezés és dokumentációkészítés (6 kreditpont)
6. Számítógéppel alátámasztott technológiák (6 kreditpont)
7. A tömegtermeléshez szükséges szerszámok és készülékek (6 kreditpont)
8. Termelési folyamat-szervezés a gépiparban (6 kreditpont)
9. Automatizálás és robottechnika (6 kreditpont)
10. Energetikai rendszerek (6 kreditpont)
11. Építészeti szerelések tervezése (6 kreditpont)
12. Energiatermelés és energiaátvitel a gépiparban (6 kreditpont)

NYÍLT KURIKULUM (5 kreditpont):

A nyílt curriculumot az iskola határozza meg a helyi cégekkel közösen.

GYAKORLATI OKTATÁS:

1. Gyakorlati oktatás az iskolában
2. Szakmai gyakorlat

SAZKÖRI TEVÉKENYSÉGEK (4 kreditpont):

A szakkörök magukban foglalják a kötelező tananyagot, a programmal összefüggő tartalmakat és a választható tartalmakat.

SAZKMAI ÉRETTSÉGI VIZSGA:

Kötelező rész:

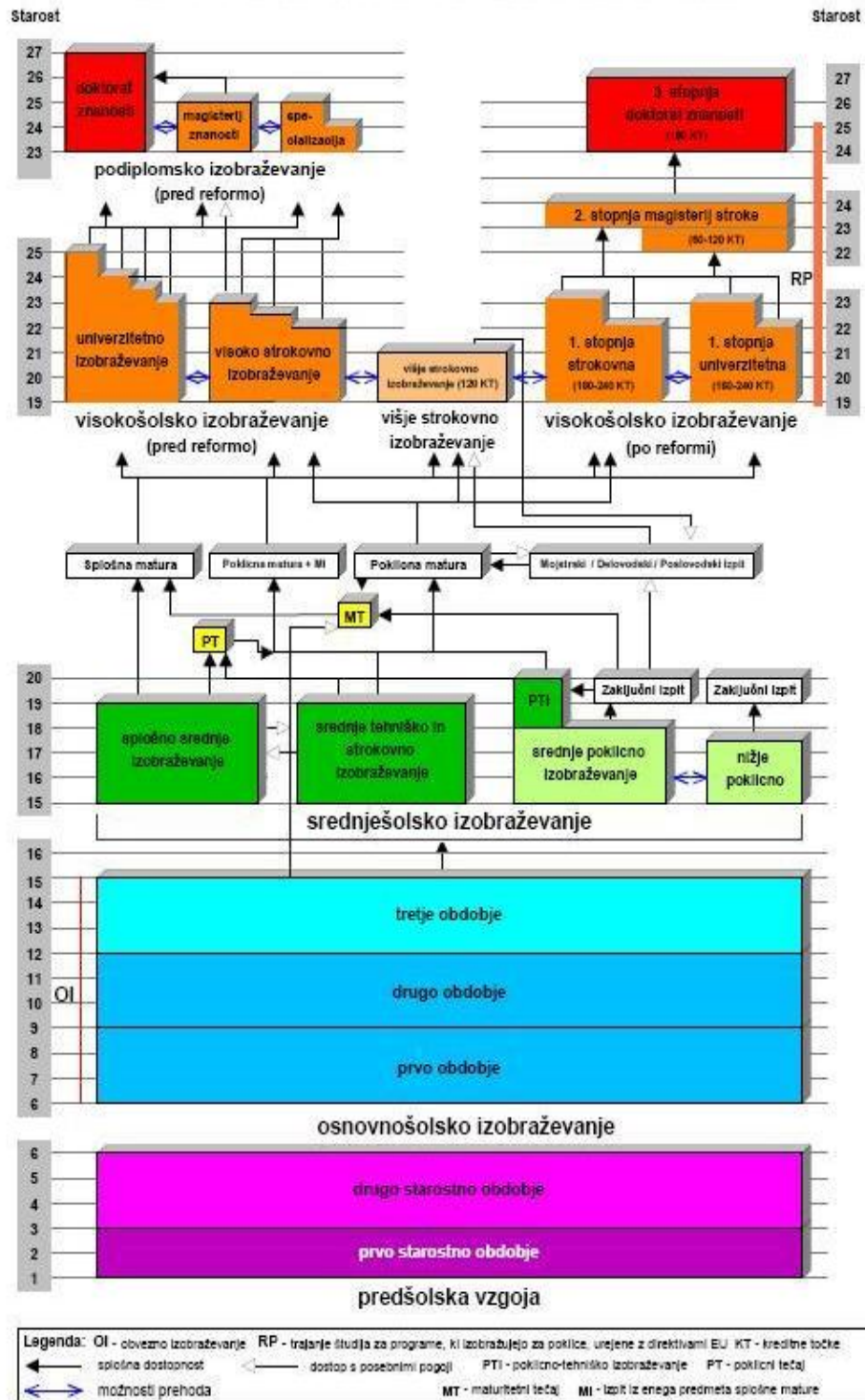
- írásbeli vizsga és szóbeli vizsga szlovén nyelv és irodalomból vagy magyar nyelv és irodalomból
- írásbeli vizsga és szóbeli vizsga gépiparból.

Választható rész:

- írásbeli vizsga és szóbeli vizsga idegen nyelvből vagy matematikából,
- termék illetve szolgáltatás és megvédése (4 kreditpont):

EGYÉB FELJEGYZÉSEK:

Zgradba vzgoje in izobraževanja v Sloveniji 2011/12



Szlovénia nevelési és oktatási rendszerének felépítése 2011/12

